

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

,Nibelungenlied' und ,Klage' (Hs. C) - Donaueschingen 63

**Alpenländischer, d. h. alemannisch-bairischer Raum, [2. Viertel
des 13. Jh.]**

[19] Aventure wie der Nibelunge hort ze Wormze braht wart

[urn:nbn:de:bsz:31-28918](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-28918)

mäge: dar inne vroliche vant. **W**ie si nu gefüren. des enkan ich nit
 gesagn. man hoete zallen citen. hie Chriemh klagn. dar ir niem tröste:
 dar herze vñ oveh den mirt. ez entret ir brud' Giselh. d' was getawe un' gvt.
 Irvnh' diu sehone. mit vbmvt' saz. swaz Chriemh gewente. vmmare was
 ir daz. sine wart ir reht' truwen. nimm' me berett. sit geniet oveh ir vro' Chri
 emh. ich wan als ungefv'igv' leit. **Auent' wie d' Gibelunge hoet ze' wozme**



Diu minnekliche. also v'wrtewet wart. **braht' wart.**
 biur' inne lande. d' grave Eckewart. beleip mit sinen man
 nen. sin' truwe in daz gebot. er diene sin' frowen. mit wil
 len vnz an sinen tot. **Ze' wozme** bi dem munt'. ein ge
 zamb' man ir flor. von holze harte nichel. wir un' groz.

XIX.
 Da si mit ir gefinde. sit ane freude saz. si was zer churchen gerne. vñ tet vil
 willechliche daz. **D**a man begröp ir vriedel. wie selten si daz lie. mit trui
 gem mirt. si allecite dar gie. si bat got den richen. d' sinen sele pflegu. vil
 diehe wart beweinet. mit grozen truwen d' degn. **V**ie vñ ir gefinde.
 si trosten zaller swnt. do wal' ir daz herze. so grozliche wart. ez chunde nit
 v'vaben. swaz man ir trostes bot. si herte nach ir frivnde. die aller groziste
 not. **D**ie nach liebens manne. ze mere wip geman. man moht ir starcke
 togende. chnesen wol dar an. si chlaget unz an ir ende. die wile wert ir
 lip. sit rach sich harte swinde. in grozen truwen daz wip. **S**vs saz si
 mir leiden. daz ist al war: nach ir mannes tode. vnz in daz vierde. ir. daz
 si zur brud' Guntz. deheim wort me gesp'ch. vñ oveh ir vint' Hageneu. ind'
 zite miene gelach. **H**agene sp'ch zein chunige. mohten wir daz tragen an.
 daz ir w' swester. hulde mohtet han. so chöm z' disen landen. daz Gibelun
 ges gott. des wide vns vil zeteile. war uns diu kuniginne hoht. **D**az
 schuln wir v'suchen. sp'ch d' kunic si. ich wil ez mine brud'. hunde ir werbn
 lan. daz si mir daz sv'gen. daz si vns gerne sehe. me' truwel nit' sp'ch Ha
 gene. daz ez immer geschehe. **D**o hiez er Ortwinen. hin zehove gan. vñ d'
 marchrauin' heren. do daz was getan. man braht' oveh Bernoten. vñ Gisel
 her daz kint. si v'sohrentz v'vuntliche. an frowen Chriemh' sint. **D**o sp'ch
 von Suregonden. d' chüne Bernot. frowe ir chlaget zelange. den S'vrides
 tot. nu wil d' kunic w' rihren. daz eis nit' hat erflagen. man hoet' irch
 zallen ziten. so rehte grozliche klagn. **S**i sp'ch des rihet niemen. in.

in slöch die Hagenen hant. wa man in vhowen möhte. do er dar an mir er
 vant. solt ich des getrowen. dar er im tröge haz. ich hete wol behvret. spch
 die kuniginne dar. **D**ar ich niht vmeldet. hete sinen lip. so luez ich nu
 min weinen. ich vil armer wip. holt wurde ich in nimn. die er da habent
 getan. do begunde vlegen. **S**uselh. d vil wartlich man. **S**i spch ich mvr in
 grzen. irn welt mich niht erlan. d habt groze funde. d kunic hat mir ge
 tan. so vil d herten sware. gar ane mine scholt. min mynt un ght d svne.
 in wut dar herre nimn holt. **D**ar nach wut er bezzer: sprach en u ma
 ge do. war ob er ir an vdiener. dar si noch wurdet vro. er mac si wol ergez
 en. spch Bernot d helt. do spch die iamerfriehe: seht nu rön ich swaz ir welt.
Si wolden kunic grzen. do si in des viach. mit sinen besten frunden. ers
 mit huse sach. done tweste Hagene. fyr si niht gegant. wol wesser sine schul
 de. er het ir leide getan. **D**o si vchiesen wolde. vf inden grozen haz. Gunther
 gezogenliche. gie gegen ir dar naher laz. durch des hoedes liebe. was d rat ge
 tan. dar umbe riet die svne. d vil vugerrwe man. **E**r enwart nie svne.
 mit so vil truhenen me mit valsche gefoget. ir tet ir schade we: si vchos
 vf si alle. wan vf den einen man. in het er slagen niem. het er niht Hage
 ne getan. **D**ar nach uil unlange. do trugen si dar an. dar die kuniginne.
 den grozen hort gewan. von Hibelunge lande. vñ firt in an den zin.
 er was ir moige gabe. er solt ir wol von rehte sin. **D**ar nach si beide
 foren. **S**uselher un Bernot. zwelf hundert mannen. Chriemh do gebot.
 die in da holt solden. da er vborzen lac. da sin d degn Albrich. mit sinen
 besten frunden pfiae. **D**o die Yon Kine. chomen. in Hibelunge lant. do
 spch zu sinen magen. Albrich al zehant. wir muogen ir des hoedes. vor gehabn
 niht. sit sin ze moigengabe. die edele kuniginne ght. **D**och enwurde er
 nimn. spch Albrich getan. nuwan dar wir vbele. da vloim han. mit dem
 vil adeln rechen. die gvten Tarnhvt. die tröch von allem rehten. d schonē
 Chriemh trvt. **H**ant er leid vbele. Si vride chomen. dar vns die Tarnkap
 pen. het d helt benom. vñ dar in myse dienen. mit vorhten dirze lat.
 do gie d chamerare. da er des hoedes slurzel vant. **E**r stunden vor
 dem berge. die Chriemh man. vñ oveh ein teil ir mage. den scharre mā
 terge dan. ind zu den unden. an die schiffelin. den firt man vf dem
 Sewe. vf reberge vnt indm zin. **A**u muoge ir von dem hoede. wnder

horn sagn. swaz zwelf karwagene. meiste mohten tragen. viere tage lan-
 ge. von dem berge dan. oveh müß ir ieflicher. des tages niunstunden gan.
 Ezen was niht anders. wan gesteine vñ golt. vñ ob man die werlt alle.
 het da von gesolt. sine wide nimm müre. einer marche wt. iane hete ir
 Hagene. ane schulde niht gegert. Der wunsch d' lac dar vnd. von golde
 ein rvtelin. d' dar het erchunnen. d' mohte meist sin. wol in aller werlde.
 vb ieflichen man. d' Albriches mage. chom mit Bernote vil dar. **D**o sich
 d' herte Bernot. vñ Giselh' daz chunt. des hordes vndwunden. do vndwunden
 si sich sint. des landes un d' burge. vñ maniges rechen batt. dar müß in si
 d' dienen. bedir durch vocht vñ gewalt. Do si den hoet behielten. in Gunt
 heres laut. vñ siht dir kuniginne. alles undwant. kamern vñ Turne.
 sin widen vol getragt. man gehoet daz wnder. von gote mere nie ge-
 sagn. Vñ war sin tusint stunden. noch also vil gewesin. vñ solt d' her-
 re Swrit. gefvnd sin gewesin. bi im were Chriemh. hende bloz bestan.
 getwer wibes kunne. ein helt nie mere noch gewan. Do si den hoet ir
 herte. do brahtes indaz laut. vil d' vrenden rechen. ia gab d' frowen hant.
 Daz man so grozer mitte. mere nie gesach. si pflac vil grozer tugende.
 des man d' kuniginne iach. Den arm vñ den richen. begunde si do ge-
 ben. daz dar rette Hagene. ob si solde leben. noch deheine wile. daz si so
 manigen man. re dienste ir gewinne. daz si des angst müßen han. Do
 sp'ch d' chunne Gunt. ir ist lip un gvt. zwiv solde ich daz wenden. swaz si
 da mit getvt. ich erwarber vil chunne. daz si mir wart sid' holt. nune
 rvchen war si teile. bedir ir silb vñ ir gott. Hagene sp'ch zem chunne.
 ez ensolde ein frumer man. deheimem einem wibe. niht ds hordes lan.
 si bringet ez mit gabe. noch unz vf den tac. daz vil wol geruven. die chv-
 nen Burgonden mac. Des antwort im Gunt. ich swir ir einen eit.
 daz ich ir getate. nimmer mere leit. vñ wil es forbat hvten. si ist dir
 swester min. do sp'ch aber Hagene. lat mich d' schuldige sin. **I**n sweli-
 cher eide. waren vñ behvt. do namen si d' witenen. daz vil groze gvt
 Hagen sich d' fluzzel. aller undwant. vil sere ez zvrnde Bernot. daz er
 dar rehte erwant. Do sp'ch d' herte Giselh'. min swester hat getan. Ha-
 gene so vil d' leide. ich solder undskan. vñ war er mir niht sype. ez gi-
 enge un an den lip. ietenwex weinen. tet do Swrides wip. Do sp'ch d'

herre Bernot. e dar wir immer sin. genivt mit disem golde. wir solden in den Rin. aller heizen senchen. dar imm wide man. si gie vil klageliche. für biselher ir brvō stan. Si spēch vil lieb bruder. dv solt gedenchen min. des libes un̄ des gvtes. soltu min vogt sin. er spēch vil lieb swester. dar sol sin getan. all wir chom̄ widere. wir han zeriten wan. Der chunne ir si ne mage. rvinnten do dar lant. mit in die besten drund. die man ind vant. nuwan aleine Hagene. d'beleip da durch den haz. den ertrvch d' frowen. vñ ter vil willechliche daz. **D**ie herren svren eide. vnz si mochten leben. dar si den sehartz niht zeigen niht zeigen. noch niem solden geben. wan mit gemeinem rate. so si des duhte gvt. des mysen si in vliessen. durch ir giteklichen mvt. **I**dar die chunige wide. ze Rine waren chomen. die wile here Hagene. den grozen hoer genom̄. er sancten da zem loche. allen inden Rin. er wande in mieren eine. des enchunde sid niht gesin. Erue mohte des hoedes. sit gewinnen niht. dar den ungetwen. vil dieche noch geschult. er wande in mieren eine. die wil er mochte lebn. sit moht ers im selben. noch and nieman gegeben. **D**ie fursten chom̄ wide. mit in vil manie man. Chriemh ir schaden grozen. chlagen do began. mit meiden vñ mit frowen. in was harte leit. do gebarten die degene. sam si im heten wid setz. Do sprachten si gemeine. er hat vbele getan. er entweich d' fursten rone. also lange dan. vnz er gewan ir hulde. si lezen in genesn. doch enchunde im Chriemh. nimm vnd gewesn. **M**it irtemwem leide. beswaret was ir mvt. vinbe ir mannes ende. un̄ do si ir daz gvt. also gar genamen. do gestunt ir raimers chlage. des libes imm mere. vnz an ir iungelste tage. **N**ach Sivrides tode. daz ist al war. was si inmanigen leiden. vnz in daz zwelfte iar. daz si des rechen todes. mit chlage nie vgar. si was truen stete. vñ ter vil willechliche daz. **E**ine riche fursten aptey. stifte vro vte. nach danhrates tode. von ir gvt. mit starchen richen vrboen. als er noch hute hat. daz kloster da ze lorse. des dinch vil hohe an eren stat. **D**ar zv gab oveh Chriemh sit ein michel teil. durch Sivrides sele. vñ vmb aller sele heil. golt un̄ edel steine. mit williger hant. getruwet wip dechei ne. ist uns selten e bechant. **S**it daz die frowe Chriemh. vf Gunther vchos. vñ doch von sinen schuden. den grozen hert vlos. do wart ir heen leide. tausint stonde mer. do wart gerne dannen. die frowe edel vñ her.

Do was d' frowen Vren. ein sedelhof bereit. ze Loese bi ir chloster. mit
grozer richette. dar zoch sich die witewe. von ir chunden sit. da noch die
frowe here. begraben in eine sarche lit. **D**o sp'ch die kuniginne.
vil liebi tohter min. sit du hie nicht mahlt beliben. so soltu bi mir sin.
ze Loese in mine huse. vñ soltu din weinen lan. des antwort ir Chriemh.
wem liz ich dame minen man. **D**en laz er hie beliben. sp'ch frö Vre.
nune welle got von himele. sp'ch ab' die got. min vil liebi muot. dar sol
ich wol bewarn. wander muot son himmen. mit mir werliche varn. **D**o
schv'f die lamf riche. dar er wart v'f erhabn. sin edeler geberne. wart an
d' stvnt begrabn. ze Loese bi dem munster vil werdehlichen sit. da d' hett
vil chüne. in eine langen sarche lit. In den selben ziten. do Chriemh
solde. varn mit ir muot. dar si doch wolde. do muoste si beliben. als er sol
de sin. dar und' stvnden mare. vil verre chomen v'f **XI. J. Auent' wies d' Chv**

Daz geschach nie Exele' nah frö Ch. ze waenre sine bote' sand.
inden gezeiten. do frö Helche erstarp. vñ dar d' chunich Eze
le. ein and' wip warp. do rieten sine frivnde. in Burgon
den lant. zeiner werden witewen. die frö Chriemh ge
nant. Sit dar erstorben ware. d' schonen Helchen lip. si sprachen welt
ir min. gewinnen edel wip. die hohsten un' die besten. die ir kunich
gevan. so nemt die selben witewen. d' sarche swirt was ir man. **D**o
sp'ch d' chunich riche. wie chunde dar ergan. sit ich bin ein heiden. vnt
tovfes mine han. so ist die frowe christen. vñ tv' es lichte nicht. er muot sin
ein wud'. ober immer geschilt. **D**o sp'chen ab' die snellen. war ob sit
lichte tv'. durch un' namen den hohen. vñ un' michel got. so sol manz
doch v'suchen. an dar vil edel wip. so muogt ir gerne minnen. den ir vil
wincklichen lip. **D**o sp'ch d' kunic Exele. wem ist und' ir bechant.
bi xme aller beste. lvt' vñ ouch dar lant. do sp'ch von Bechelaren. der
got' Rudeger. ich han ir kant von kande. die edeln kuniginne her.
Sunth' vñ Bernoten. die chunen rit' got. **S**iselher d' iunge. ir iell
cher tv'. swaz er d' hohen erten. mit tv'genden mac began. ouch hant ir
alten mage. al dar selbe her getan. **D**o sp'ch d' kunich riche. frivnt du
sott mir sagen. ob si ob minen landen. chrone solde tragen. ist ir lip so
schone. so man mir hat gesert. des antwort im Rudeger. d' reche chv